



TECNOLOGIA

MANUAL DO UTILIZADOR



TELEFONE T-520 LITE/G2+



INTRODUÇÃO

Primeiro queremos agradecer-lhe e felicitá-lo pela aquisição deste produto.

O compromisso com a satisfação dos clientes está patente na nossa certificação ISO-9001 e no fabrico de produtos como aquele que acaba de adquirir.

A sua avançada tecnologia interna e o rigoroso controlo da qualidade farão com que os clientes e os utilizadores usufruam das inúmeras funcionalidades que este equipamento oferece. Para tirar um maior proveito das mesmas e obter um funcionamento correto desde a primeira utilização, deve ler atentamente este manual de instruções.

ÍNDICE

Introdução.....	2
Índice.....	2
Precauções de segurança.....	2
Características.....	3
Funcionamento do sistema.....	3
Descrição do telefone T-520 LITE/G2+.....	
Descrição.....	4
Terminais de ligação.....	4
Led de estado.....	4-5
Etiqueta do produto.....	4
Botões de função.....	5
Microinterruptor de configuração.....	5
Configuração dos códigos de endereço do telefone (até 128 endereços).....	6-8
Função auto-ligação.....	9
Modo de abertura de porta automática.....	9
Definição do volume de áudio no telefone.....	9
Ativar/desativar o Modo “não incomodar”.....	9
Definição do volume do som de chamada.....	9
Valor por defeito.....	9
Cancelar o processo de “desvio de chamada”.....	9
Instalação do telefone T-520 LITE/G2+.....	10
Esquemas de instalação.....	11
Limpeza do telefone.....	12
Notas.....	13
Conformidade.....	14

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- O equipamento deve ser instalado ou modificado **sem alimentação elétrica**.
- A instalação e a manipulação destes equipamentos devem ser realizadas por **pessoal autorizado**.
- Qualquer instalação deve ser realizada a, pelo menos, **40 cm de distância de outra**.
- Não aperte demasiado os parafusos da base.
- Instale o telefone T-520 LITE num lugar seco e protegido, sem risco de gotejamento ou projeções de água.
- Evite locais próximos de fontes de calor, húmidos, pulverulentos ou com muito fumo.
- Antes de ligar o equipamento, verifique as ligações entre a placa, o alimentador, os distribuidores e os telefones T-520 LITE.
- Utilize o cabo Golmar **RAP-GTWIN/HF** (2x1mm²).
- Siga sempre as instruções deste manual.

CARACTERÍSTICAS

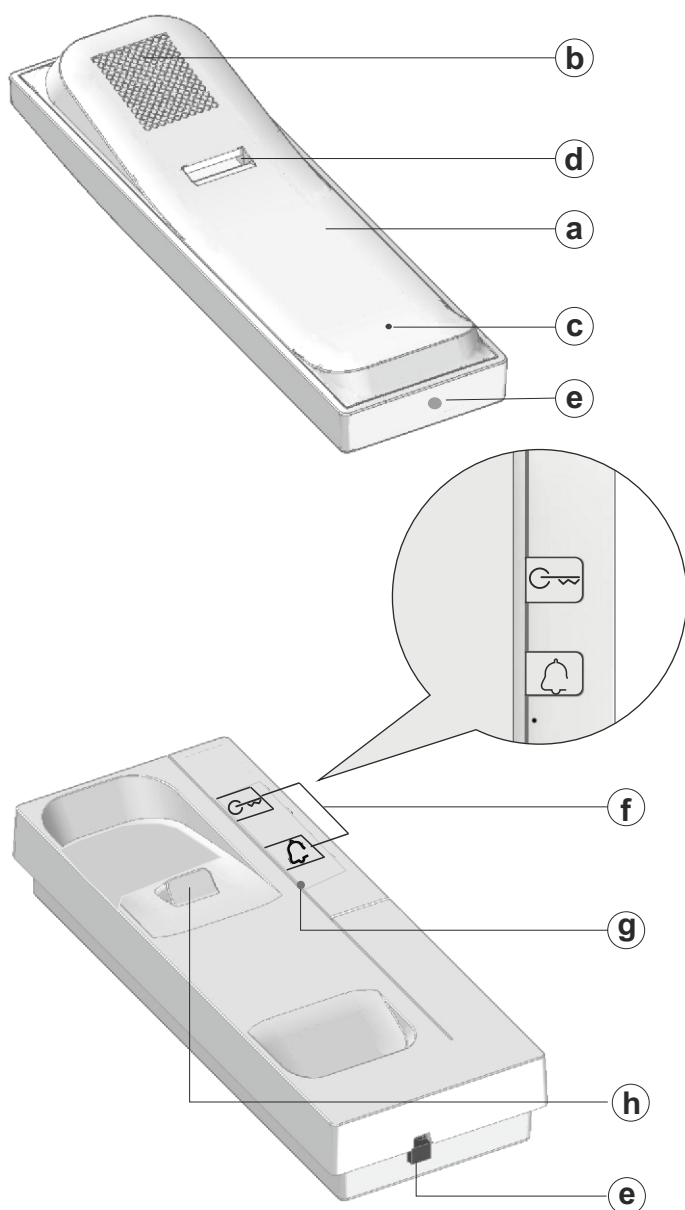
- Telefone T-520 LITE/G2+ com instalação simplificada (*bus* de dois fios não polarizados).
- Até 4 telefones T-520 LITE/G2+/ monitores por habitação (principal, secundário 1, secundário 2 e secundário 3).
- Até 32 telefones T-520 LITE/G2+ e habitações em instalações mistas com monitores (**módulo EL632 G2+ SE**).
- Até 128 telefones T-520 LITE/G2+ e habitações (**necessário módulo de som EL642 G2+**).
- Sigilo total de conversação.
- Definição do volume do toque de chamada: mínimo, médio, máximo e sem volume (não incomodar).
- Definição de volume do áudio (até 4 níveis de áudio).
- Entrada de botão de campainha de porta “HZ” da entrada do patamar
- Saída de campainha auxiliar (máximo 50 mA/ 12 Vcc).
- Até 5 sons diferenciados para identificar a proveniência da chamada: placa 1, placa endereço diferente de 1, intercomunicação, monitor de guarda e campainha de porta “HZ” da entrada do patamar.
- Botão  de ativação do trinco elétrico 1 / ativa - desativa “abertura de porta automática” / para chamada monitor de guarda (se houver algum monitor configurado como guarda).
- Botão  de regulação do volume, modo “Não incomodar” do som de chamada / regulação do volume comunicação (altifalante T-520 LITE/G2+) / finaliza o toque do telefone pressionado.
- Microinterruptores para configurar o endereço do telefone (código de chamada), principal / secundário e o fim de linha.

FUNCIONAMENTO DO SISTEMA

- Para realizar a chamada, o visitante deve carregar no botão correspondente à habitação com que pretende estabelecer comunicação; um sinal acústico avisa que a chamada está a ser realizada e o *led*  da placa acende-se. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem “a chamar” indica que a chamada está a ser realizada. Nesse momento, o(s) telefone(s) da habitação recebe(m) a chamada. Se tiver pressionado por engano o botão de outra habitação, deve carregar no correspondente à habitação pretendida, cancelando assim a primeira chamada.
- Ao receber a chamada, os tons serão ouvidos no(s) telefone(s) da habitação. Se a chamada não for atendida antes de 45 s, o *led*  da placa vai apagar-se, e o canal fica livre.
- Para estabelecer a comunicação, levante o auricular de qualquer telefone da habitação; o *led*  vai apagar-se, o *led*  da placa acender-se.
- A comunicação terá uma duração de 90 s ou até pousar o auricular. Finalizada a comunicação, o *led*  apaga-se e o canal fica livre. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem “chamada finalizada” indica na placa que a chamada terminou.
- Se quiser abrir a porta, **carregue brevemente em no botão**  durante os processos de chamada ou comunicação: o comando de abertura da porta é ativado durante 3 s, o *led*  da placa acende-se também durante 3 s. Se a síntese de voz estiver ativada, a mensagem “porta aberta” será indicada na placa.
- A descrição dos botões de função encontra-se na página 5-9.

DESCRIÇÃO DO TELEFONE

Descrição:

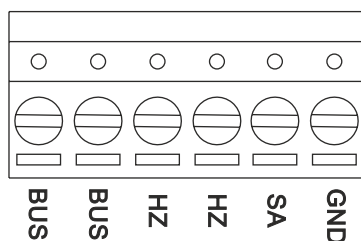


- a. Braço auricular.
- b. Grelha de difusão de som (Altifalante).
- c. Orifício do microfone.
- d. Abertura para fixação.
- e. Conectores para o cabo telefónico.
- f. Botões de função.
- g. LED de estado do telefone:
 - Modo não incomodar: LED vermelho a piscar lentamente.
 - Chamada: Se o modo não incomodar estiver ativado, o LED vermelho piscará rapidamente.
- h. Botão para finalizar a comunicação (pousar o auricular).

Etiqueta do produto:



Descrição dos terminais de ligação:



BUS, BUS: Bus de comunicações (não polarizado).

SA, GND: Saída campainha auxiliar (máx. 50 mA/12 V), relé SAR-12/24.

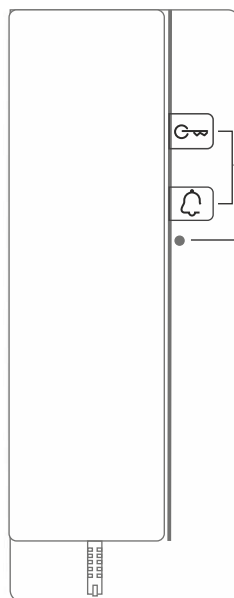
HZ, HZ: Entrada botão de porta da entrada do patamar:

Ligar apenas no telefone principal. A seguir o sinal recebido é transmitido aos telefones secundários da mesma habitação através do BUS.

Nota: **Modo de funcionamento do botão HZ:** Dará um som de chamada e ativará a saída de campainha auxiliar com o telefone em repouso, chamada, comunicação (tono HZ com volume mais baixo), intercomunicação e em modo "Não incomodar". **Importante:** Até oito telefones / habitações com o botão "HZ" ativado ao mesmo tempo (com o sistema e os telefones em repouso).

DESCRIÇÃO DO TELEFONE

Botões de função:



Botões de função

Led de estado:

-Modo não incomodar: LED vermelho a piscar lentamente.

-Chamada: Se o modo não incomodar estiver ativado, o LED vermelho piscará rapidamente.

Botão de função:

Botão de função:

Repouso: Auricular pousado, uma premência de 5 segundos (**nota:** pare de carregar quando o LED de estado acender) ativa o "Modo não incomodar", o LED de estado pisca lentamente e em chamada piscará rapidamente (vermelho), (ver pagina 9). **Repouso:** Auricular pousado, uma premência breve termina o "Modo não incomodar", o LED de estado apaga-se. **Repouso:** Auricular pousado, premência breve, permite ouvir o volume atual do toque ou terminar se o "modo não incomodar" estiver ativado, cada premência breve muda para o nível de volume seguinte (mín/méd/máx). **Em chamada:** Uma premência curta silencia o tom de toque e desactiva a saída "SA". **Em comunicação:** Cada premência regula (entre 4 níveis) o volume do Altifalante do telefone. (ver página 9).

Durante o processo de chamada ou de comunicação, **uma pressão breve ativa o abre portas 1**, e uma pressão longa ativa imediatamente também o abre portas 1. **repouso:** auricular pousado, uma premência de 8 segundos ativa o modo "abertura automática da porta" (ouvem-se 3 bips) ou desactiva o modo "abertura automática da porta" (ouve-se 1 bip), (ver pág. 9). **Em repouso:** Auricular levantado, Uma premência de 3 segundos estabelece a comunicação de áudio com a placa principal 1 (Auto-ligação). **Em repouso:** Auricular descolgado, uma pressão breve faz uma chamada para o monitor "Guarda" (se disponível), ver página 9.

Descrição do microinterruptor e configuração do endereço (código) telefone T-520 LITE/G2+:

Edifício / Vivenda (Placa Nexa)

Dip1 a Dip7: Configurar o endereço do telefone (endereço 1 a 128). **Nota:** Instalações mistas com monitores (endereço 1 a 32).

Os interruptores colocados na posição OFF têm valor zero. Na posição ON têm atribuídos os valores da tabela anexa. O código do telefone será igual à soma de valores dos interruptores colocados em ON.

Importante:

Habituação 1 (Dip 1 em ON e Dip 2-Dip 7 em OFF)
Habituação 128 (Dip 1-Dip 7 em OFF)

Tabela de valores

Interruptor n.º:	1	2	3	4	5	6	7
Valor em ON:	1	2	4	8	16	32	64



Exemplo: $0 + 0 + 4 + 0 + 16 + 0 + 0 = 20$

Dip8 e 9: Definem se o telefone é principal ou secundário. Cada habitação deve ter exclusivamente um telefone principal.

Principal



Secundário 1



Secundário 2



Secundário 3



Dip10: Configura o final da linha. Nas instalações apenas com telefones T-520 LITE deve estar sempre em OFF. Em instalações mistas de monitores com telefones T-520 LITE na mesma habitação, coloque em ON nos telefones em que acabe o percurso do cabo do *bus* e deixe em OFF apenas nos telefones intermédios.

DESCRIÇÃO DO TELEFONE

Viene de la página anterior.

Configuração códigos de endereço do telefone T-520 LITE (até 128 endereços):

Recuerde:

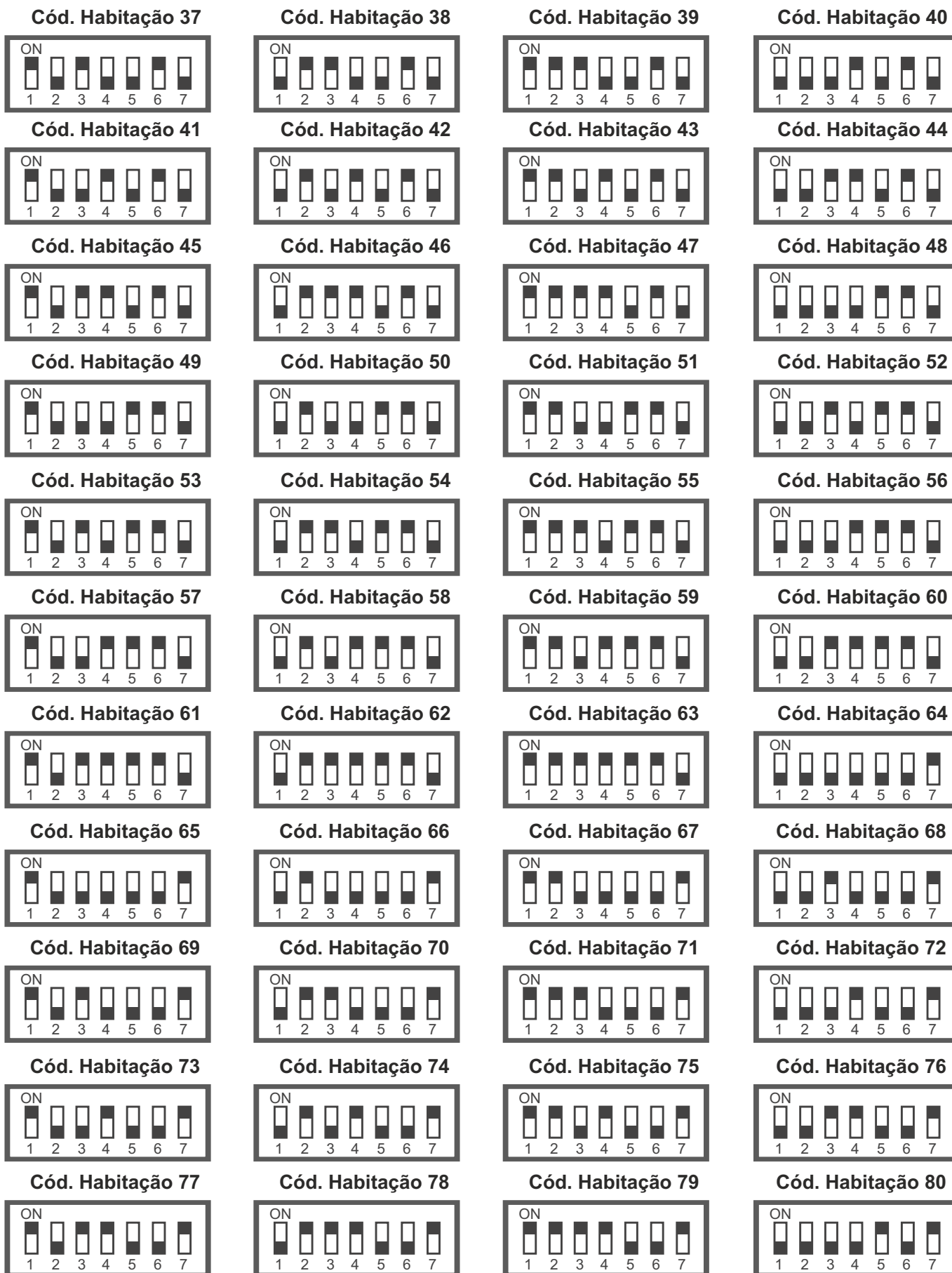
- Até 32 telefones T-520/G2+ e habitações em instalações mistas com monitores (módulo EL632 G2+ SE).
- Até 128 telefones T-520/G2+ e habitações (necessário módulo de som EL642 G2+).

Dip1 a Dip7: Para configurar o endereço do telefone T-520 LITE / habitação (até 128 endereços).

Cód. Habitação 1 	Cód. Habitação 2 	Cód. Habitação 3 	Cód. Habitação 4
Cód. Habitação 5 	Cód. Habitação 6 	Cód. Habitação 7 	Cód. Habitação 8
Cód. Habitação 9 	Cód. Habitação 10 	Cód. Habitação 11 	Cód. Habitação 12
Cód. Habitação 13 	Cód. Habitação 14 	Cód. Habitação 15 	Cód. Habitação 16
Cód. Habitação 17 	Cód. Habitação 18 	Cód. Habitação 19 	Cód. Habitação 20
Cód. Habitação 21 	Cód. Habitação 22 	Cód. Habitação 23 	Cód. Habitação 24
Cód. Habitação 25 	Cód. Habitação 26 	Cód. Habitação 27 	Cód. Habitação 28
Cód. Habitação 29 	Cód. Habitação 30 	Cód. Habitação 31 	Cód. Habitação 32
Cód. Habitação 33 	Cód. Habitação 34 	Cód. Habitação 35 	Cód. Habitação 36

Continua

Continuação da página anterior.



Continua

DESCRIÇÃO DO TELEFONE

Função auto-ligação:

Com o telefone T-520 LITE/G2+ em repouso e o auricular levantado, permite estabelecer uma comunicação de áudio com a placa principal. Apenas está operacional se não existir uma comunicação em curso.

Com o telefone em repouso e o auricular levantado, carregue no botão  durante 3 s; um som de confirmação no telefone indica que foi estabelecida a comunicação de áudio com a placa principal.

A comunicação terá uma duração de um minuto e meio ou até pousar o auricular.

Modo “abertura de porta automática”:

O telefone T-520 LITE / G2+ permite ativar / desativar o modo de “abertura de porta automática”.

Ativar modo “abertura de porta automática”:

Com o telefone em repouso e o auricular pousado, carregue no botão  durante 8 s; 3 som de confirmação, indicando que o modo de “abertura de porta automática” foi ativado, (passados 3 s depois de fazer uma chamada da placa).

Desativar modo “abertura de porta automática”:

Com o telefone em repouso e o auricular pousado, carregue no botão  durante 8 s; um som de confirmação, indicando que o modo de “abertura de porta automática” foi desativado.

Definição do volume de áudio no telefone:

O telefone permite modificar o volume do áudio no altifalante do auricular em comunicação (entre quatro níveis do mínimo ao máximo no modo carrossel) através do botão de função .

O telefone deve estar em comunicação, uma premência breve no botão  permite modificar o volume do áudio no altifalante do auricular; cada premência breve reproduz o volume selecionado (entre quatro níveis do mínimo ao máximo e no modo carrossel); deixar de premir depois de selecionar o nível de volume pretendido no telefone. Ao finalizar a comunicação, o volume selecionado fica guardado no telefone.

Ativar / desativar modo “Não incomodar”:

Ativar modo “não incomodar”: Com o telefone em repouso e o auricular pousado, uma premência de 5 segundos no botão  (**nota:** pare de carregue como o LED de estado acender) ativa o modo “não incomodar”, ouvir-se-ão 2 beep e o LED de estado piscará lentamente (cor vermelha) indicando que o telefone tem ativado o modo “não incomodar”; em chamada, o LED de estado piscará rapidamente (cor vermelha). O telefone não tocará o tom de chamada como quando recebe uma chamada (ver nota “HZ” na pág. 4).

-Desativar modo “não incomodar”: Com o telefone em repouso e o auricular pousado, uma premência curta no botão  desativa o modo “não incomodar”, ouvir-se-ão 2 beep e o LED de estado apagar-se-á.

Definições do volume do som de chamada:

O telefone deve estar em repouso e o auricular pousado para regular o volume do som de chamada.

Uma pressão breve no botão  permite ouvir o volume do toque atual (ou terminar se o modo “não incomodar” estiver ativado), cada pressão breve muda para o nível de volume seguinte (mínimo/médio/máximo).

Valor por defeito “volume dos sons de chamada, volume de comunicação, não incomodar...”:

O telefone T-520 LITE/G2+ permite restaurar para o “valor por defeito” o volume do toque de chamada nível 2, o volume em comunicação nível 2, o modo de abertura automática da porta desativado e o modo não incomodar desativado.

Com o telefone em repouso e o auricular pousado, carregue durante 10 segundos no botão , ouvirá 4 beep de confirmação, indicando que foram restaurados para o valor por defeito o “volume do toque de chamada nível 2”, o “volume em comunicação nível 2”, o modo de abertura automática da porta desativado e o modo não incomodar desativado.

Cancelar el proceso de “desvío de llamada” o la “comunicación” con la placa desde la App G2Call+:

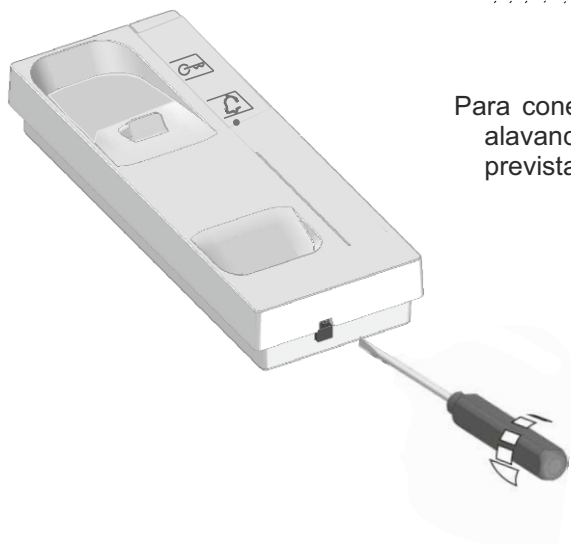
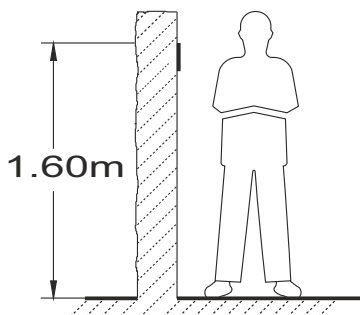
-Se for realizada uma chamada da placa para uma habitação de um sistema de videoporteiro misto (monitores ART 7W/G2+V11 e telefones T-520 LITE/G2+ na mesma habitação) e o monitor ART 7W/G2+V11 tiver configurado e ativado o «desvio de chamada»; a partir de um telefone T-520 LITE/G2+ da mesma habitação configurado como (S1, S2 ou S3), permite cancelar o processo de “desvio de chamada” para um smartphone ao levantar o auricular do telefone T-520 LITE/G2+ (para mais informações sobre esta função, consulte o manual TART 7W G2+V11).

-Se o smartphone estiver em comunicação com a placa a partir da aplicação G2Call+, permite cancelar a comunicação carregando no botão  o telefone durante mais de 3 segundos com o auricular levantado e configurados como (S1, S2 e S3). (para mais informações sobre esta função, consulte o manual TART 7W G2+V11).

INSTALAÇÃO DOS TELEFONES

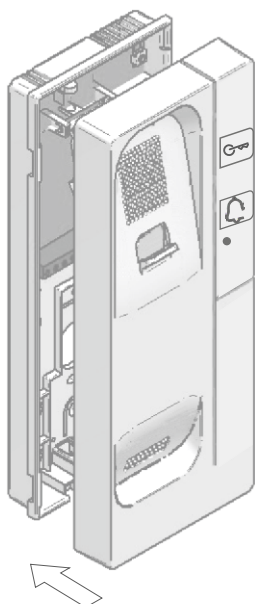
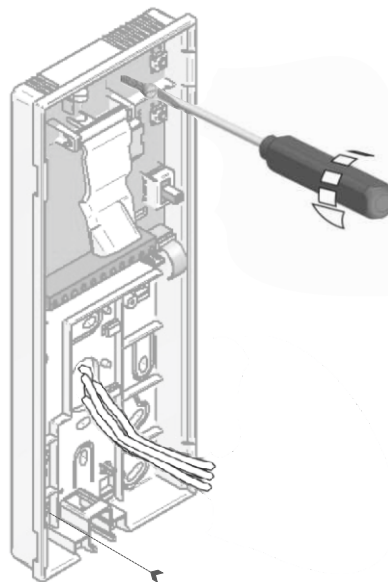
Fixação do telefone na parede:

A parte superior da base deve ser posicionada a uma altura de 1,60 m do solo. A distância mínima entre os laterais da base e qualquer objeto deve ser 5 cm.



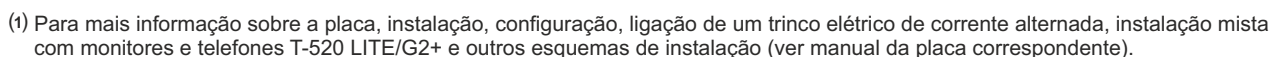
Para conectar o telefone e fixá-lo à parede, é necessário abri-lo. Faça alavanca levemente com um chave de fenda plana nas ranhuras previstas para isso, conforme mostrado na figura.

Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo. O telefone pode ser fixado numa caixa universal ou diretamente na parede. Para fixação direta na parede, faça dois furos de 6 mm nas posições especificadas, utilizando buchas de 6 mm e parafusos Ø3,5 x 25 mm.



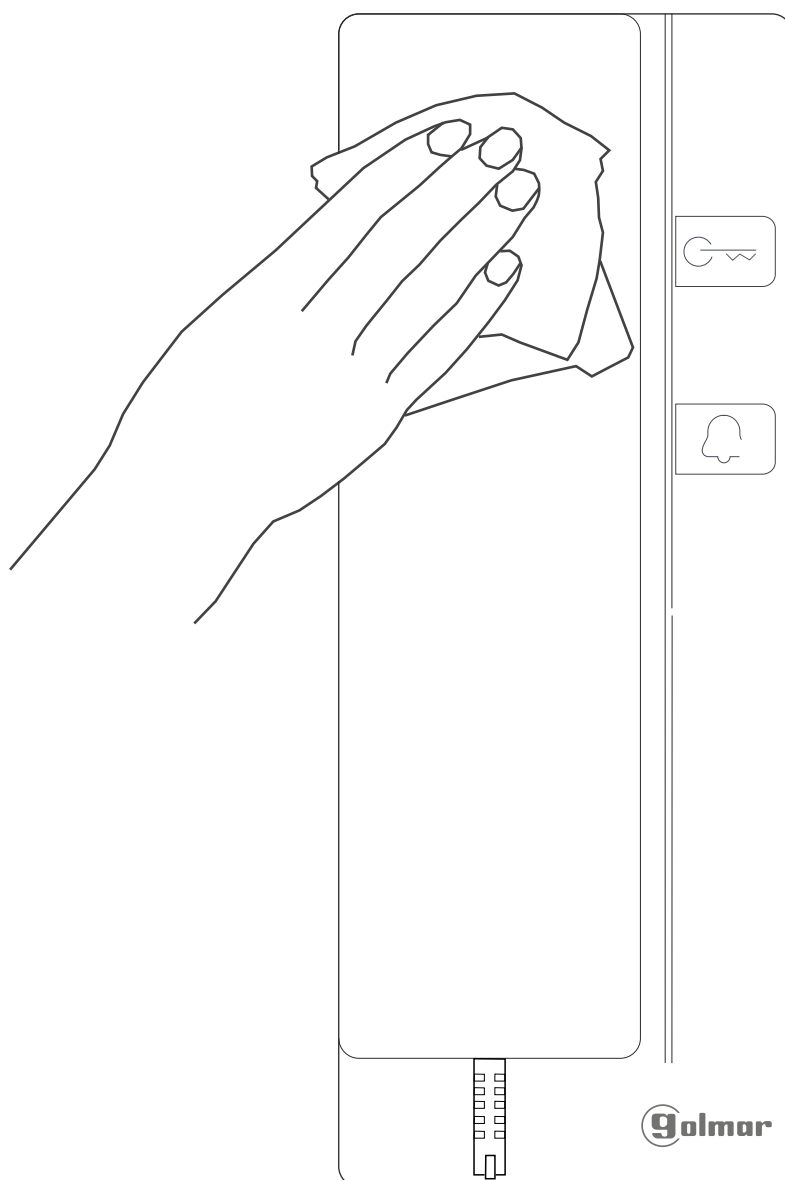
Passe os cabos pelo orifício previsto para o efeito e ligue-os à régua de acordo com os esquemas de instalação. Feche o telefone conforme indicado no desenho. Depois de fechado, ligue o auricular através do cabo telefónico e coloque-o na posição pousada.

Porteiro eletrónico com 128 habitações / telefones T-520 LITE/G2+ e trinco elétrico de corrente contínua Golmar.



LIMPEZA DO TELEFONE

- Não utilize solventes, detergentes nem produtos de limpeza que contenham ácidos, vinagre ou que sejam abrasivos.
- Utilize um pano húmido (não molhado) macio que não liberte pelos com a água.
- Passe sobre o telefone sempre na mesma direção, de cima para baixo.
- Depois de limpar o telefone, utilize um pano seco e macio que não liberte pelos para eliminar a humidade.



NOTAS:

This image shows a full page of white paper with horizontal dashed lines, typical of primary school writing paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

CONFORMIDADE:

Este produto está em conformidade com as disposições das Diretivas Europeias aplicáveis sobre a Compatibilidade Eletromagnética **2014/30/CEE**.

*This product meets the essentials requirements of applicable European Directives regarding Electromagnetic Compatibility **2014/30/ECC**.*



NOTA: O funcionamento deste equipamento está sujeito às seguintes condições:

(1) Este dispositivo não pode provocar interferências prejudiciais e (2) deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo aquelas que podem provocar um funcionamento indesejado.

NOTE: Operation is subject to the following conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any received interference, including the ones that may cause undesired operation.



golmar@golmar.es
www.golmar.es

GOLMAR S.A.
C/ Silici, 13
08940- Cornellá de Llobregat
SPAIN



Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.
Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.
Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.